MINISTERSTVO OBRANY SR
Úrad pre investície a akvizície

Č. p.: UIA-1619-2003/OddKM

Výtlačok číslo: 1
Počet listov: 5
Prílohy: 2/3

ČIASTKOVÁ KÚPNA ZMLUVA

Číslo: 23/2145
Číslo:
uzatvorená podľa ust. § 409 a nasl. Obchodného zákonníka
a na základe Rámcovej zmluvy č. VS-230-64/EO-2003

Článok I.
Zmluvné strany.

Predávajúci: **ŠKODA AUTO Slovensko, s.r.o.**
Sabinovska 6, 821 02 Bratislava
právna forma: spoločnosť s ručením obmedzeným
registrácia: Obchodný register, Okresný súd Bratislava I., vložka číslo: 4775/B
zastúpený: **Ing. Jiří Hasman** - konateľ spoločnosti
Manfred Scheunemann – konateľ spoločnosti
vybavuje: Ing. Miroslav Račák
tel.č., fax: 02/48247304, 02/48247509
IČO: 31 347 215
DIČ: 31 347 215 / 500
bankové spojenie: Tatra banka, a.s.
číslo účtu: 2620004335/1100 (ďalej len „**predávajúci**")

Kupujúci : **Slovenská republika**
Ministerstvo obrany SR
Kutuzovova 8
832 47 Bratislava
zastúpený: **pplk. Ing. Milan TIMORACKÝ**
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície
vybavuje : Ing. Mária SIMONIDESOVÁ
tel.č., fax: 0960321335, 0960321339
IČO: 30845572
bankové spojenie: NBS, a.s. Bratislava
číslo účtu: 42130-882/0720

Článok II.
Preambula.

Predávajúci je hromadným dovozcom vozidiel továrenskej značky ŠKODA zahraničného výrobcu ŠKODA AUTO, a.s., Tř. Václava Klementa 869, Mladá Boleslav, Česká republika, podľa osvedčenia hromadného dovozcu vozidiel č. 0091 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod č.k. 1722-243/97 dňa 3.11.1997 a v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č. 0091 vydaného dňa 25.11.1999 pod č.k. 2341-223/99.

Článok III.
Predmet zmluvy

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať a predať a kupujúci sa zaväzuje prevziať a zaplatiť nasledujúce nové motorové vozidlá (ďalej len „vozidlá ") továrenskej značky Škoda, za podmienok ďalej v tejto zmluve dohodnutých:

III.	Škoda Fabia Combi Classic 1,4 16V 55kW	biela	12

2. Interiér vozidiel šedý
3. Súčasťou požadovaného príslušenstva a výbavy vozidiel je :
   - výbava vozidla, povinné vybavenie vozidla a doplnkové príslušenstvo a výbava podľa ***Prílohy č1- Technická špecifikácia predmetu zmluvy***
   - návod na obsluhu a údržbu vozidla v slovenskom jazyku
   - servisná knižka
   - plnohodnotné rezervné koleso, zdvihák, kľúč na kolesá
4. Voliteľná doplnková výbava a príslušenstvo podľa ***Prílohy č1- Technická špecifikácia predmetu zmluvy***

Článok IV.
Kúpna cena.

1. Kúpna cena za vozidlá je stanovená v zmysle zákona NR SR č.18/1996 Z.z. o cenách v znení neskorších predpisov.

Skupina	Označenie vozidla	Počet kusov	Jednotková cena (Sk)	Cena celkom (Sk)	Cena celkom s DPH (Sk)
III.	Škoda Fabia Combi Classic 1,4 16V 55kW- biela	12	344 195,00	4 130 340,00	4 956 408,00
Cena celkom					4 956 408,00

Kúpna cena za predmet zmluvy je 4 956 408,00.- Sk(Slovom: štyrimiliónydeväťstopäťdesiat: šesťtisícštyristoosem 00/100Sk.)

2. Cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, vykonania predpredajného servisu a ďalších nákladov spojených s dodávkou, vrátane dopravy do miesta plnenia.
3. V dohodnutej kúpnej cene je zahrnutá poskytovaná nadštandardná 8% zľava predávajúcim z ceny vozidiel bežného zákazníka.
4. Ceny dohodnuté v čl. IV. tejto zmluvy je možné meniť iba pri zmene colných a daňových predpisov, zmenou kurzu voči voľne zameniteľnej mene o viac ako 5% ku dňu uzavretia zmluvy podľa údajov vedených NBS, ako aj iných vplyvov majúcich priamy vzťah k stanoveniu kúpnej ceny, napr. zmeny cien od výrobného závodu, vždy len po vzájomnej dohode zmluvných strán, v zmysle zákona č.18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č.87/1996 Z.z.

Článok V.
Platobné podmienky.

1. Vlastná platba sa realizuje prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy kupujúcim.
2. Dohodnutá splatnosť faktúry je 21 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávaci protokol, podpísaný poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
3. Predávajúci je povinný doručiť všetky úplné daňové doklady kupujúcemu najneskôr do 17.12.2003. V prípade doručenia dokladu po 17.12.2003 predávajúci nemôže uplatniť úrok z omeškania za oneskorenú úhradu takéhoto dokladu v zmysle ustanovenia čl. X. bod.1.

Článok VI.
Dodacie podmienky.

1. Predmet zmluvy uvedený v čl. III. zmluvy bude dodaný a prevzatý na základe preberacích-odovzdávacích protokolov, podpísaných poverenými zástupcami oboch zmluvných strán.
2. Termín dodávky je stanovený do 16. decembra 2003 vrátane .
3. Odovzdanie bude vykonané povereným zástupcom predávajúceho Ing. Miroslavom Račákom a prevzatie zástupcami kupujúceho mjr. Ing. Dušanom Jakubekom, č. tel. 0960339428, č. faxu 0960339505 a pplk. Ing. Jaroslavom Furdom tel. 0960374454, č. faxu 0960374544 v mieste plnenia. Miestom plnenia pre potreby tejto zmluvy je Vojenský útvar 2020 Trenčín, Kasárne SNP, 911 01 Trenčín.
4. Predávajúci je povinný vyrozumieť kupujúceho (telefonicky overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatiu minimálne 3 pracovné dní vopred. Technické preukazy na vozidlá v avizovanej dodávke predávajúci odovzdá kupujúcemu pri odovzdaní – preberaní vozidla.
5. Dodávka predmetu je obmedzená na maximálne 30 kusov vozidiel denne.

Článok VII.
Povinnosti kupujúceho.

Kupujúci je povinný:

1. Prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienok uvedených v článku VI. zmluvy.
2. Používať predmet zmluvy výlučne a preukázateľne pre vlastnú potrebu a neprenechať ich k výlučnému užívaniu tretím osobám s výnimkou štátnych rozpočtových organizácií, pokiaľ na ne budú vozidlá prevedené v súlade s ustanoveniami zákona o správe majetku.
3. Ponechať si predmet zmluvy , čo neplatí pre predmet zmluvy, ktorý bol následkom nehody tak ťažko poškodený, že ho nie je možné z hľadiska hospodárnosti opraviť (totálna škoda). Stav „úplného poškodenia" musí potvrdiť predávajúci. Predávajúci si vyhradzuje právo na preskúmanie.

Článok VIII.
Povinnosti predávajúceho.

Predávajúci je povinný:

1. Umožniť kupujúcemu dôkladné prevzatie predmetu zmluvy.
2. Pred odovzdaním vozidiel zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a dopravy do miesta plnenia, ako je uvedené v článku VI. zmluvy.
3. Pri odovzdaní predmetu zmluvy stanoviť povolené používanie prevádzkových kvapalín a pneumatík slovenskej produkcie v čase záruky i po jej uplynutí, ak tieto zodpovedajú technickým parametrom udávaným výrobcom automobilu.

Článok IX.
Záruky.

1. Predávajúci sa zaručuje, že predmet zmluvy uvedený v čl. III. je nový, prvotriedneho vyhotovenia, z prvotriednych materiálov, vyrobený v roku 2003.
2. Záručná doba predmetu zmluvy je 24 mesiacov bez obmedzenia počtu najazdených km vrátane všetkých originálnych dielov a príslušenstva dodávaného ako súčasť vozidla. Na prehrdzavenie karosérie je záručná doba 10 rokov, na lak je záručná doba 3 roky. Záruka mobility od výrobcu je na vozidlá 2 roky. V prípade pravidelnej ročnej servisnej prehliadky v autorizovanom servise predávajúceho platí doživotná záruka mobility vozidla.
3. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná závada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskôr do 30 dní od reklamovania závady kupujúcim.
4. Záručný servis bude vykonávaný v obchodnej sieti Škoda Auto.

5. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za závady, ktoré boli spôsobené kupujúcim neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou.
6. Nebezpečenstvo škody v dodávke (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v momente odovzdania – prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať poškodené alebo nekompletné vozidlo.
7. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
8. Výskyt vád pre uplatnenie reklamácie užívateľ uplatňuje podľa záručných podmienok predávajúceho prostredníctvom Úradu pre investície a akvizície.

Článok X.
Zmluvné pokuty a úroky z omeškania.

1. Predávajúci má právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania vo výške 0,05% z ceny uvedenej na faktúre, za každý aj začatý deň omeškania kupujúceho s úhradou faktúry.
2. V prípade nedodania predmetu zmluvy v dohodnutej dodacej lehote má kupujúci právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05% z ceny nedodaného vozidla, za každý aj začatý deň omeškania. Základom pre výpočet sú ceny s DPH. Ak došlo k omeškaniu predávajúceho s plnením zmluvy z dôvodu pôsobenia vyššej moci (živelná pohroma, vojnový konflikt, štrajk), kupujúci neuplatní zmluvnú pokutu voči predávajúcemu za dobu trvania vyššej moci (§ 374 Obchodného zákonníka).

Článok XI.
Vlastnícke právo

1. Kupujúci nadobudne vlastnícke právo k predmetu zmluvy po riadnom uhradení kúpnej ceny predmetu zmluvy uvedenej v čl. IV. ods. 1. tejto kúpnej zmluvy.

Článok XII.
Doba trvania zmluvy

1. Táto zmluva sa uzaviera na dobu určitú do 19.12.2003.

Článok XIII.
Zánik zmluvy.

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodávkou predmetu zmluvy o viac ako 7 kalendárnych dní si kupujúci vyhradzuje právo okamžite od zmluvy písomne odstúpiť.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne odstúpiť od zmluvy a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli za podstatné porušenie zmluvných povinností považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípadoch zásahu vyššej moci a úradných miest.

Článok XIV.
Záverečné ustanovenia.

1. Kupujúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach technických a realizácie zmluvy v osobe mjr. Ing. Dušana Jakubeka.
   Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach právnych a technických v osobe Ing. Miroslava Račáka.

2. Jednotlivé ustanovenia tejto zmluvy môžu byť menené, doplňované, resp. rušené iba písomnou formou po dohode obidvoch zmluvných strán. Všetky zmeny tejto zmluvy, uvedené v dodatkoch, budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Ostatné právne vzťahy, výslovne touto zmluvou neupravené, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a všeobecne záväzných právnych predpisov.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť jednaním o možnej dohode. Zmluvné strany sa dohodli, že vzťahy vzniknuté medzi zmluvnými stranami na základe tejto zmluvy sa riadia slovenským právnym poriadkom. Prípadné spory, o ktorých sa zmluvné strany nedohodli, budú postúpené na rozhodnutie vecne a miestne príslušnému súdu podľa sídla odporcu.
5. Táto zmluva je vyhotovená v 4 výtlačkoch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zmluvná strana obdrží dva výtlačky tejto zmluvy. Kópiu zmluvy poskytne kupujúci Ministerstvu vnútra za účelom sledovania dohodnutých podmienok v rámcovej zmluve.
6. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania zmluvnými stranami.

Zmluvné strany prehlasujú, že si túto zmluvu pred jej podpisom prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s jej obsahom ju podpísali.

Finančné krytie 633011, programový manažment „Vyzbrojovanie", ZG ~~0000~~ ZP 0000.

V Bratislave dňa: 12.12.2005

za predávajúceho

Ing. Jiří Hasman
konateľ spoločnosti

Manfred Scheunemann
konateľ spoločnosti

za kupujúceho

plk. Ing. Milan Timorácký
riaditeľ

TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA PREDMETU OBSTARÁVANIA

SKUPINA III. – osobný automobil CS 8703 22 10, konštruovaný na prepravu osôb s vratným piestovým zážihovým spaľovacím motorom s objemom valcov presahujúcim 1000 cm^3, ale nepresahujúcim 1500 cm^3.

Vozidlo: Škoda Fabia Combi Classic 1,4 16V 55kW

I. Základné technické parametre

Vyhotovenie karosérie: kombi – samonosná , 5- dverová, 5- miestna, oceľová, plne pozinkovaná
Celková hmotnosť: 1610 kg
Užitočná hmotnosť (vrátane obsluhy) : 515 kg
Motor: radový štvorvalcový zážihový ,2x OHC, uložený vpredu priečne
Zdvihový objem: 1390cm^3
Výkon: 55kW/5000min^{-1}
Prevodovka: 5- stupňová mechanická plne synchronizovaná
Spotreba: podľa EU

Mesto	9,3 l/100km
Mimo mesta	5,3 l/100km
Kombinovaná	6,5 l/100km

Najväčšia konštrukčná rýchlosť: 170 km/h

II. Výbava vozidla

Dizajn

- oceľové disky kolies 5,0 J x 14“
- pneumatiky 165/70 R14
- reflektory s čírou optikou
- nárazníky vo farbe vozidla

Bezpečnosť

- elektrické nastavovanie sklonu svetiel z miesta vodiča
- prerušenie prívodu paliva pri náraze
- airbag vodiča s napínačmi bezpečnostných pásov
- 3-bodové bezpečnostné pásy vpredu i vzadu
- 2-bodový bezpečnostný pás vzadu uprostred
- imobilizér
- 4 výškovo nastaviteľné opierky hlavy
- zadné hmlové a tretie brzdové svetlo
- hlavové opierky vpredu sklopné
- odrazky na výplni predných dverí

Funkčnosť

- stĺpik riadenia výškovo a pozdĺžne nastaviteľný
- centrálne zamykanie
- zadné delené sedadlá
- príprava pre montáž rádia(kabeláž, anténa, 4 repro vpredu)
- posilňovač riadenia
- plnohodnotná rezerva
- delené zadné sedadlá
- zadné lapače nečistôt
- popolník a zapaľovač cigariet

SKUPINA III.
CS 8703 22 10 – automobily konštruované zvlášť na prepravu osôb, s vratným zážihovým spaľovacim motorom a s objemom valcov presahujúcim 1000 ccm, ale nepresahujúcim 1500 ccm
Vyhotovenie karosérie : kombi - samonosná, päťdverová, päťmiestna

CENOVÁ KALKULÁCIA

Škoda Fabia Combi Classic 1,4 16V 55kW

	Cena bez DPH (Sk)	20 % DPH (Sk)	Cena s 20 % DPH (Sk)
Škoda Fabia Combi Classic 1,4 16V 55kW	**374 125,00**	**74 825,00**	**448 950,00**
Doplnková výbava: lekárnička, ťažné lano, výstražný trojuholník, sada náhr žiar.,hasiaci prístroj, podložky pod SPZ, 4 ks gumenných rohoží, 1 ks gumenná rohož do kufra, sada 4 ks zimných pneumatík Matador na plechových diskoch Bezpríplatková farba: biela 9P9P			
Spolu (katalógová cena)	**374 125,00**	**74 825,00**	**448 950,00**
Zľava 8 %	**29 930,00**		
Cena vozidla so zľavou 8 %	**344 195,0**	**68 839,0**	**413 034,0**

Pozn. Cena je vrátane dodávky vozidla do miesta odovzdania - prevzatia.

Počet odobratých vozidiel (ks)	**75 - 100**	**101 - 151**	**151 - 200**	**nad 201**
Poskytovaná množstevná zľava (%)	**0**	**0**	**0**	**0**

Iná zľava 0 %

Voliteľné doplnkové príslušenstvo a výbava vrátane ich montáže

	Katalógová cena bez 20 % DPH	Katalógová cena s 20 % DPH	Zľava (%)	Ponuková cena bez DPH po zľave	Ponuková cena s DPH po zľave
Airbag vodiča	štandard	štandard	štandard	štandard	štandard
opierky medzi sedadlami - vzadu	nedodáva sa	nedodáva sa	nedodáva sa	nedodáva sa	nedodáva sa
				SPOLU :	**0,00 Sk**

Zdigitalizovaná zmluva sa zhoduje s podpísaným originálom.

Bratislava 30.septembra 2011 Lucia Vadóczová